

# Georgia

## *La festa di Kvirikoba*

Itinerario di 10 giorni

Dal 24 luglio al 2 agosto



Partenze garantite tutto l'anno per un minimo di 2 viaggiatori.

Il viaggio potrebbe poi essere "aperto" ad altri partecipanti, per viaggiare in compagnia e ridurre i costi!

Il Calendario delle partenze già confermate e dei gruppi in formazione è disponibile sul sito [www.planetviaggi.it](http://www.planetviaggi.it)

In particolare, questo viaggio prevede:

- la presenza di un accompagnatore in ogni fase del viaggio! Elemento indispensabile per capire meglio la realtà locale, gli usi e costumi del luogo
- La città rupestre di Vardzia
- La fortezza di Rabati
- La partecipazione alla Festa di Kvirikoba
- Possibilità di assistere alla cerimonia Zikr
- Escursione in 4x4 lungo piste montane

### **Perché scegliere Planet Viaggi Responsabili**

Un viaggio di turismo responsabile si basa su principi di equità economica, tolleranza, rispetto, conoscenza e incontro.

Porta a visitare le bellezze naturali, storiche e artistiche del paese visitato, unendo al viaggio incontri con gli abitanti delle località visitate, rendendo il viaggio un'imperdibile occasione di conoscenza, di approccio ad altre tradizioni, usi e costumi, in un'ottica di scambio culturale.

Un viaggio responsabile si prefigge come obiettivo primario il sostegno delle economie dei paesi visitati, per ottenere ciò si utilizzano, per quanto possibile, servizi offerti da operatori locali selezionati, questo fa sì che la maggior parte dei proventi turistici rimanga sul posto.

Le comunità visitate sono protagoniste nella gestione del viaggio o di una parte di esso, nonché dirette beneficiarie dei risultati economici che ne derivano.

## Proposta di viaggio di 10 giorni, in breve

- 1° giorno: Italia-Tbilisi
- 2° giorno: Tbilisi
- 3° giorno: Mitshketa - Nikortsminda - Ambrolauri
- 4° giorno: Lentekhi - Ushguli
- 5° giorno: Mestia - Festa di Kvirikoba
- 6° giorno: Zugdidi - Kutaisi -
- 7° giorno: Akhaltsikhe - Vardzia
- 8° giorno: Vardzia - Lago di Paravani - Tbilisi
- 9° giorno: valle di Pankisi
- 10° giorno: Tbilisi - Italia



è un viaggio di



La Georgia, una piccola repubblica ex-sovietica situata nella regione montuosa euroasiatica del Caucaso, una delle regioni più affascinanti e ricche di storia dell'Eurasia. Paese ricco di testimonianze storiche e culturali, la Georgia è anche il paese da cui si dipana l'antica Via della Seta, per secoli l'unico collegamento terrestre tra Occidente e Oriente.

In questo tour scoprirete la vera ed autentica Georgia, ammirando non solo le sue meraviglie naturali e culturali, ma entrando in contatto con la popolazione locale ed esplorando villaggi dove le antiche tradizioni popolari religiose continuano a sopravvivere. Proprio in una di queste cittadine potrete partecipare alla festa di Kvirikoba. Si tratta di una festa religiosa che si svolge nella chiesa di San Kvirike ed è dedicata alla memoria dei martiri cristiani Ivlite e Kvirike, madre e figlio. Questo giorno di festa, però, sembrerebbe avere origine nell'antica epoca svan ed è probabile che la festa cristiana sia un'evoluzione della precedente dedicata alla divinità svan Kviria. Molte delle attività che ancora oggi si svolgono, infatti, sono legate a riti precristiani. C'è chi porta offerte affinché i suoi desideri siano esauditi e chi tra gli uomini partecipa alle sfide del "suono della campana" (un megalite di quasi 136 kg) e del lancio dei massi. Questa giornata sarà un'occasione unica per vivere l'atmosfera di un'antica festa che è stata capace di sopravvivere nel corso dei secoli.

*"Sono i tempi che regnano, non i re".*

*Proverbo georgiano.*

## **24 luglio - 1° GIORNO: ITALIA - TBILISI**

Partenza dall'Italia e arrivo all'aeroporto internazionale di Tbilisi. Accoglienza e trasferimento in albergo e sistemazione nelle camere riservate. Tempo a disposizione e pernottamento.

## **25 luglio - 2° GIORNO: TBILISI**

Colazione in hotel. Intera giornata dedicata alla visita di Tbilisi, città di antiche origini, tagliata in due dal fiume Mtkvari, che forma una valle circondata da affascinanti colline. Tbilisi oggi è un importante centro industriale, commerciale e socio/culturale; è situata strategicamente al crocevia tra Europa e Asia, lungo la storica "Via della Seta". Si visiteranno: la chiesa di Metekhi (XIII sec.), la Fortezza di Narikala (IV sec.), una delle fortificazioni più vecchie della città, le Terme Sulfuree, la Cattedrale di Sioni e la Basilica di Anchiskhati (VI sec.). In seguito Visita al Tesoro Archeologico del Museo Nazionale della Georgia. Si proseguirà con una visita alle "Cronache della Georgia", una serie di monumentali e sculture che raccontano la storia della Georgia. Rientro in hotel e pernottamento.

Pasti inclusi: colazione.

## **26 luglio - 3° GIORNO: TBLISI - MTSKHETA - NIKORTSMINDA - AMBROULARI (260 km)**

Dopo la prima colazione partenza per Mtskheta, antica capitale e centro religioso della Georgia: visita della Chiesa di Jvari e della Cattedrale di Svetitskhoveli, dove la tradizione vuole sia sepolta la tunica di Cristo. Entrambi sono i posti del patrimonio dell'UNESCO. Il percorso continua verso Racha, una regione montuosa ancora non toccata dal turismo di massa, famosa per l'ottimo vino rosso, i suoi picchi innevati e i balconi in legno più elaborati della Georgia. Arrivo nella cittadina di Ambrolauri e visita della maestosa Cattedrale di Nikortsminda, situata nel villaggio omonimo. La cattedrale è famosa per le sue splendide decorazioni e i suoi affreschi risalenti al XVI secolo. Sistemazione e pernottamento in guesthouse ad Ambrolauri.

Pasti inclusi: colazione

## **27 luglio - 4° GIORNO: AMBROULARI - LENTEKHI - USHGULI (150 km)**

Dopo la prima colazione, si parte da Ambrolauri risalendo verso nord, inizialmente in direzione est, lungo un percorso spettacolare immerso nelle montagne del Caucaso. I paesaggi sono magnifici: boschi di abeti, vallate ricoperte di prati e scorci sulla natura selvaggia che caratterizza questa regione remota. A Lentekhi si lasciano i mezzi tradizionali e si prosegue in 4x4 lungo piste montane. Salendo progressivamente, si raggiungono le pendici della grande catena del Caucaso, fino ad arrivare al passo di Zagaro, situato a 2.623 metri di altitudine. Da qui, il panorama si apre sulla spettacolare barriera montuosa e sulla vetta dello Shkhara, la più alta della Georgia. Si scende poi nella vallata che conduce a Ushguli, uno dei villaggi abitati più alti d'Europa, circondato da torri medievali e scenari d'alta quota. Nel 1996, grazie alla presenza di una ventina di antiche torri, è stato dichiarato Patrimonio dell'Umanità UNESCO. Nel paese si visita la Chiesa di Lamaria, risalente al XII secolo. Sistemazione in guesthouse, cena e pernottamento.

Pasti inclusi: colazione e cena

## **28 luglio - 5° GIORNO: USHGULI - MESTIA (50 km) FESTA DI KVIRIKOBA**

Dopo la prima colazione, partenza per Mestia, cuore amministrativo della regione dello Svaneti. Lungo il tragitto, vicino a Ushguli, si attraversa il villaggio di Kala, dove ogni anno il 28 luglio si celebra la Festa di Kvirikoba, dedicata a San Kvirike e Ivlita. Le famiglie del luogo pregano per la felicità domestica e la guarigione dei bambini malati, partecipando a rituali profondamente radicati nella tradizione locale. Il villaggio custodisce anche un tempio dedicato ai santi, esempio straordinario di architettura monumentale georgiana risalente all'XI secolo. Per raggiungere la chiesa è necessario percorrere un sentiero in salita di circa 40 minuti. Durante la festa, la chiesa è molto affollata, poiché accorrono fedeli da tutta la regione. Nel corso della visita, si esplora anche una casa-torre tradizionale, testimonianza unica dell'architettura svana: costruite tra il IX e il XIII secolo, servivano da abitazioni, rifugi e torri di difesa, raccontando secoli di storia e resilienza. Al termine della giornata, sistemazione in guesthouse, cena e pernottamento.

Pasti inclusi: colazione e cena

### **29 luglio - 6° GIORNO: MESTIA - ZUGDIDI - KUTAISI (250 km)**

Dopo la prima colazione, partenza da Mestia in direzione di Kutaisi. Lungo il percorso visiteremo la chiesa di Lenjeri, immersa in un contesto naturale unico e faremo sosta alla diga di Enguri, una delle più grandi opere ingegneristiche della regione, che attraversa il canyon scavato dal fiume omonimo, offrendo scorci spettacolari e paesaggi mozzafiato. Di seguito si raggiunge Zugdidi, vivace cittadina della regione di Samegrelo, ai piedi delle montagne del Caucaso. Se il tempo lo consente, è possibile una breve sosta per ammirare dall'esterno il Palazzo Dadiani, storica residenza principesca legata a una delle famiglie nobili più influenti della Georgia. Si prosegue quindi verso Kutaisi, tra le più antiche città del Paese, che fu cuore dell'antica Colchide, celebre nella mitologia greca per la spedizione degli Argonauti alla ricerca del Vello d'Oro. Sistemazione in hotel e pernottamento. Pasti inclusi: colazione

### **30 luglio - 7° GIORNO: KUTAISI - AKHALTSIKHE - VARDZIA (260 km)**

Dopo la prima colazione, inizieremo la giornata visitando il mercato locale di Kutaisi. Proseguiremo con la cattedrale di Bagrati, un importante esempio di architettura medievale georgiana, situata in posizione panoramica con una vista sulla città e sulle colline circostanti. Successivamente, ci dirigeremo verso sud per esplorare la provincia di Samtskhe-Javakheti e le sue principali attrazioni. Questa regione offre panorami straordinari, dalle foreste alpine alle pianure erbose, e numerosi spunti di interesse culturale. Lungo il percorso, faremo tappa ad Akhaltsikhe per visitare la Fortezza di Rabati, una cittadella storica recentemente restaurata, dove potremo passeggiare tra mura antiche, torri e giardini, immergendoci in un'atmosfera d'altri tempi. Infine, arriveremo a Vardzia, dove ci sistemeremo in agriturismo per la cena e il pernottamento.

Pasti inclusi: colazione e cena

### **31 luglio - 8° GIORNO: VARDZIA - LAGO DI PARAVANI - TBILISI (270 km)**

Dopo la prima colazione partenza per la visita della città rupestre di Vardzia (XII sec), una delle curiosità della Georgia. Fondata nel XII secolo, la città, sia religiosa sia laica, rappresenta l'immagine più bella della Georgia dell'Età d'Oro offrendovi la chiesa in pietra con gli affreschi ben conservati, le cantine di vino, i refettori e centinaia di dimore. Lungo la strada si fa una breve sosta alla fortezza di Khertvisi (X sec.) che ebbe un ruolo vitale nella difesa della regione, grazie alla sua posizione strategica. Sosta fotografica nei pressi del lago di Paravani, il più grande della Georgia. Al termine delle visite arrivo a Tbilisi. Pernottamento in albergo a Tbilisi.

Pasti inclusi: colazione

### **1 agosto - 9° GIORNO: TBILISI – VALLE DI PANKISI**

Dopo la prima colazione Dopo la prima colazione, partenza da Tbilisi verso la suggestiva Valle di Pankisi, una regione ricca di storia e cultura, immersa nella natura incontaminata del Caucaso. Durante il tour si visiteranno luoghi significativi come la Moschea di Duisi, con il suo minareto unico nel suo genere e i cimiteri tradizionali di Jokolo, preziosa testimonianza delle antiche usanze funerarie della comunità Kist, una minoranza etnica di origine cecena, nota per le sue tradizioni millenarie. Particolare attenzione viene riservata al ruolo delle donne Kist, custodi della memoria familiare e delle tradizioni culturali, che continuano a tramandare usi, ricette e rituali locali. Si visiterà inoltre la Chiesa di San Giorgio, importante punto di riferimento spirituale della valle. In serata, rientro a Tbilisi e pernottamento in albergo.

Pasti inclusi: colazione

### **2 agosto - 10° GIORNO: TBILISI – ITALIA**

colazione in hotel. A seconda dell'operativo aereo, tempo libero fino al trasferimento in aeroporto. Volo di rientro in Italia.

L'itinerario potrà subire variazioni riguardanti gli incontri e le attività in caso di momentanea indisponibilità delle comunità ospitanti o di variazioni delle condizioni sociali ed ambientali che si determinano nel momento in cui si effettua il viaggio.

## Quote di partecipazione

La partenza è garantita anche per un minimo di 2 sole persone ed i prezzi diminuiranno via via all'aumentare del numero di viaggiatori.

### Quote a persona con sistemazione in camera doppia

Quota a persona con 2 viaggiatori: € 2300 + volo

Quota a persona con 4 viaggiatori: € 1580 + volo

Quota a persona con 6 viaggiatori: € 1430 + volo

Quota a persona con 8 viaggiatori: € 1240 + volo

### Costo voli aerei a partire da € 400 (tasse incluse)

Il costo del volo aereo dipende dalla tariffa disponibile al momento della prenotazione ed è soggetto a riconferma al momento dell'emissione.

### Supplemento per la sistemazione in camera singola disponibile su richiesta

#### La quota comprende:

- Trasferimenti aeroporto - albergo a/r
- Tutti i trasferimenti interni secondo il programma
- Mezzi 4x4 per gli spostamenti nello Svaneti: da Lentekhi a Ushguli e da Ushguli a Mestia
- Assistenza di una guida professionale parlante italiano
- Tutti i pernottamenti in albergo o guesthouse (in camere doppie)
- Tutte le colazioni
- Pasti inclusi come da programma: tutte le colazioni e 3 cene in guesthouse
- Ingressi dove previsti e tasse locali
- Una bottiglia d'acqua naturale al giorno per persona
- Polizza assicurativa medico bagaglio e annullamento viaggio
- Organizzazione tecnica

#### La quota non comprende:

- volo aereo
- pasti non indicati nel programma  
bevande non indicate ne "La quota comprende"
- spese personali e mance
- tutto ciò non elencato nella voce "la quota comprende"

La cifra stabilita prevede un certo tipo di vitto e alloggio e nel caso si desiderino delle sistemazioni diverse, il maggior valore sarà a carico del cliente.

## Informazioni utili

### DOCUMENTI NECESSARI AL VIAGGIO

**Passaporto** Per i turisti provenienti da un Paese facente parte dell'Unione Europea è sufficiente mostrare il proprio passaporto con una validità residua di almeno 6 mesi dalla data di ingresso nel paese.

**Visto consolare:** non necessario

**Vaccinazioni:** non ci sono vaccinazioni obbligatorie per l'entrata (vedi paragrafo "Norme sanitarie")

**Polizza assicurativa:** vedi paragrafo dedicato. Per entrare in Georgia è necessaria una polizza assicurativa sanitaria e contro gli infortuni.

**Nel caso di minori o di viaggiatori con cittadinanza diversa da quella italiana, sarà premura del viaggiatore verificare le eventuali normative specifiche.**

**NORME SANITARIE:** Si raccomanda di attenersi scrupolosamente a quelle che sono le direttive sanitarie in vigore al momento del viaggio.

**QUANDO PARTIRE:** I viaggi possono essere organizzati in qualunque periodo dell'anno, tuttavia il periodo migliore è dalla primavera all'autunno.

Il Calendario delle partenze già confermate e dei gruppi in formazione è disponibile sul sito [www.planetviaggi.it](http://www.planetviaggi.it)

A partire da un minimo di 2 viaggiatori le partenze sono garantite in qualunque periodo, ad hoc.

Il viaggio potrebbe poi essere "aperto" ad altri partecipanti, per viaggiare in compagnia e ridurre i costi!

**COME ARRIVARE:** Questo itinerario prevede Arrivo e Ripartenza a Tbilisi.

Planet Viaggi Responsabili fornisce il servizio di biglietteria aerea, essendo un operatore specializzato e con esperienza pluriennale nel settore.

Tuttavia, il viaggiatore potrà valutare l'acquisto di eventuali biglietti anche in maniera autonoma.

In tal caso sarà responsabilità esclusiva del viaggiatore verificare la coerenza del biglietto con l'itinerario e con i voli di eventuali altri partecipanti, nonché la correttezza dei dati, le regole tariffarie e ogni altro elemento del biglietto.

Si pone attenzione sul fatto che, se il biglietto verrà acquistato direttamente dal viaggiatore, il relativo costo non potrà rientrare nella polizza contro annullamento del viaggio stipulata dall'operatore.

**ACCOMPAGNAMENTO:** Viaggio con coordinatore locale in lingua italiana. L'accompagnamento durante il viaggio è garantito durante tutti i giorni ed è per noi un elemento di fondamentale importanza perché permette di conoscere e capire meglio la realtà e la cultura locale.

I nostri accompagnatori sono scelti accuratamente poiché rappresentano un forte valore aggiunto al viaggio. Durante l'itinerario, in taluni siti di particolare interesse storico, gli accompagnatori potranno essere supportati da guide specializzate.

**MEZZI DI TRASPORTO DURANTE IL VIAGGIO:** Trasporti interni privati, con autista a disposizione (autista e accompagnatore possono talvolta coincidere). I mezzi potranno essere diversi in base al numero di viaggiatori.

**ALLOGGI:** alberghi e guesthouse..

**PASTI:** al momento della prenotazione chiediamo di indicare eventuali intolleranze, allergie o necessità alimentari e di verificarne la possibilità con l'operatore.

**ASSICURAZIONI:** Iscrivendosi a questo viaggio, i partecipanti sono automaticamente coperti dalla polizza NOBIS TRAVEL.

Si tratta di una polizza medico-bagaglio e contro annullamento del viaggio da parte dell'assicurato. Per maggiori dettagli si raccomanda di riferirsi ai testi completi di polizza disponibili in agenzia o sul sito [www.planetviaggi.it/it/assicurazioni](http://www.planetviaggi.it/it/assicurazioni)

Su richiesta sarà possibile valutare anche l'acquisto di polizze integrative con maggiori coperture.

## Informazioni generali sul paese

**CAPITALE:** Tbilisi

**CLIMA:** La Georgia è caratterizzata da tre regioni climatiche differenti. La pianura che si affaccia sul Mar Nero presenta i tratti tipici subtropicali, con inverni miti, estati calde e piogge abbondanti. La zona meridionale del Paese invece è costituita da un vasto altopiano a clima continentale: l'inverno è freddo, l'estate breve ma calda, mentre le stagioni intermedie sono ben definite. Il nord della Gorgia, infine, coincide con il versante sudoccidentale del Grande Caucaso: qui il clima è umido e sui rilievi assume i caratteri alpini (inverni lunghi ed estati brevi). A Tbilisi la temperatura media estiva è di 25 °.

Da Aprile a Ottobre è il periodo migliore per visitare la Georgia. Le serate restano relativamente fresche, occorre pertanto munirsi di qualche indumento caldo.

**VALUTA:** 1 Lari georgiano (0.35 Eur) E' relativamente facile, soprattutto a Tbilisi e nei principali centri abitati, procurarsi denaro attraverso distributori bancari automatici o cambiare valuta (euro) in banca o presso uno dei numerosi agenti di cambio indipendenti, alcuni dei quali sono aperti 24 ore su 24. In generale, le banche e le agenzie di cambio non applicano commissioni.

**LINGUA:** La lingua ufficiale è il georgiano. Esistono inoltre numerosi dialetti regionali. Il russo e l'inglese (in maniera minore ma crescente) sono le principali lingue utilizzate con gli stranieri.

**RELIGIONE:** La maggior parte della popolazione è di fede cristiana ortodossa. Vi sono minoranze di cattolici, musulmani, gregoriani armeni ed ebrei.

**FUSO ORARIO:** GMT+3/+4: +2h (rispetto all'ora solare italiana); +2h (rispetto all'ora legale italiana)

**ATTREZZATURA E ABBIGLIAMENTO:** Capi comodi, meglio se in fibre naturali, scarpe comode e sandali, costume da bagno, occhiali da sole, cappello, creme solari, collirio, una pila elettrica, posate, borraccia, coltellino multiuso, farmaci di uso personale.

**FOTO:** Non esistono limitazioni per apparecchi fotografici di qualsiasi tipo o videocamere. Si consiglia di portare con sé un buon numero di memocard e pile di scorta. Ricordiamo che nella maggioranza dei paesi è tassativamente proibito fotografare i seguenti soggetti: aeroporti, installazioni e automezzi militari, edifici governativi, ponti, militari in divisa. In ogni caso vi consigliamo di richiedere, all'inizio del viaggio, il comportamento da adottare riguardo alla fotografia.

**ACQUISTI:** L'artigianato locale va dai tappeti alle tradizionali trapunte di seta o cotone, agli abiti tradizionali ricamati a mano. La Georgia vanta una tradizione di oggetti decorati a smalto (cloisonné). Si possono acquistare gioielli, vari copricapi e ottimi vini.

**TELEFONI E COMUNICAZIONI:** gli operatori di telefonia mobile in Georgia sono tre: Beeline, Magti e Geocell. Tutti e tre offrono copertura 2G, 3G e 4G, mentre non sono ancora attivi i servizi 5G.

**CUCINA:** Quella georgiana è una cucina molto varia perché frutto di coesione di culture e tradizioni profondamente diverse e vanta una lista lunghissima di piatti tipici nazionali di ottima qualità. E' anche ben equilibrata, con le giuste proporzioni di piatti a base di carne e di verdure, in particolar modo la melanzana, i fagioli e il granturco. La tradizione culinaria è basata su prodotti semplici e genuini. Utilizza prodotti a noi familiari e si basa su ingredienti "obbligatori" come noci, erbe aromatiche, aglio, aceto, peperoncino, melograno ed altre spezie. Abbondano diverse varietà di carne, pesci e verdure, antipasti, moltissimi formaggi, sottaceti.

Un invitato presso una tavola georgiana potrà gustare come primi assaggi il khachapuri, una sorta di sottile torta ripiena di un formaggio leggermente salato; il lobio, rognone ripieno di fagioli verdi freschi,

che ogni famiglia cucina secondo una tradizione e ricetta propria; il lori, una specie di prosciutto, il sulguni un formaggio cucinato con burro, melanzane sottaceto e pomodori verdi, tritati con la pasta di noci stagionata, aceto, melograno ed erbe aromatiche; il pkhali, piatto vegetariano con foglie di barbabietola rossa tagliate o spinaci con pasta di noci, melograno ed altre spezie. Tra le zuppe ci sono quella di riso alla fiamma e brodo di montone kharcho, oppure quella di pollo tenero chikhirtma con uova sbattute nell'aceto. C'è poi il khinkali, una sorta di gnocco di pasta bollita ripieno di montone fortemente pepato. Molti tipi di carne e selvaggina sono apprezzati in Georgia, dal manzo, al capretto al cinghiale. La più diffusa è quella di capretto: la preparazione tipica è quella allo spiedo (shashlyk); tra le sue numerosi varianti vi è anche con la salsa piccante satsivi, alle noci. Il chakapuli è un piatto a base di agnello in un succo lievemente acidulo di susine selvatiche e cipolle.

Il pane georgiano è un'altra specialità. Nell'Est della Georgia si usa un pane di frumento cucinato in speciali forni cilindrici d'argilla, somiglianti a una giara, mentre nella Georgia dell'Ovest si utilizzano molto delle focaccine di granoturco calde, mchadi, cotte nelle tipiche pentole ketsi. La particolarità del tipico pane georgiano è il metodo di cottura.

Per quanto riguarda le bevande, il vino non manca mai sulla tavola georgiana e il brindisi durante il banchetto è un rituale con proprie regole che affonda le radici nella tradizione e cultura georgiane. Si può scegliere tra una vasta varietà di rossi e bianchi locali. Tra i principali vini bianchi prodotti in Georgia vi sono il tsinandali, il rkatsiteli, il pirosmiani, vino semidolce dedicato all'omonimo pittore georgiano; il mtsvani, vino secco. Tra i rossi, i più comuni sono il saperavi, vino dal gusto armonioso di colore rubino; il kindzmarauli, vino semidolce ottenuto dalle uve saperavi; il mukuzani, vino secco; il khvanchkara, vino semidolce.

Oltre ai vini, si aggiungono ottimi cognac e succhi di frutta. L'acqua minerale preferita dai georgiani è la "Borjomi", dal sapore un po' salato.

**TRASPORTO MEDICINALI:** ai sensi della Legge georgiana sulle sostanze stupefacenti, è severamente vietato – anche in presenza di ricetta medica - il possesso di alcune sostanze comunemente utilizzate in alcuni farmaci, ampiamente commercializzati in Italia.

Tra queste, si segnalano le seguenti: acetildiidrocodeina, diidrocodeina (Paracodeina), codeina (Coffeferalgan, Tachidol, Lonarid, Codamol), nicocodina, nicodicodina, norcodeina, folcodina (Galenphol, Pavacol), etilmorfina, efedrina (Argotone, Deltarinolo, Rinovit), pseudoefedrina (Actigrip), norefedrina, metadone, tramadol (Contramal), pregabalin (Lyrica).

Per i trasgressori sono previsti l'arresto e pesanti sanzioni pecuniarie. Si consiglia ai connazionali, che intendano recarsi in Georgia, di controllare la lista completa delle sostanze interdette prima di partire, consultandola sul sito dell'Ambasciata d'Italia a Tbilisi, dove è accessibile il testo in lingua inglese della Legge georgiana, con le relative tabelle (allegati 1 e 2), al seguente link:

<https://ambtbilisi.esteri.it/it/servizi-consolari-e-visti/>

Qualora fosse indispensabile disporre di un farmaco contenente principi attivi inclusi nella lista, è necessario presentare alla dogana la seguente documentazione:

- una copia della ricetta medica, tradotta in inglese e accompagnata da autenticazione notarile. La ricetta dovrà riportare le seguenti informazioni: nome, cognome, sesso ed età del paziente; diagnosi della patologia; nome del farmaco e del principio attivo; dosi e modalità di somministrazione; quantità in possesso del paziente; durata della terapia.

- copia di un documento attestante le credenziali del medico curante (è sufficiente copia del libretto sanitario timbrato e firmato dalla ASL competente), tradotto in inglese e accompagnato da autenticazione notarile.

## Note importanti

*Si raccomanda di accertarsi di essere in possesso di tutti i **documenti necessari** all'effettuazione del viaggio (passaporto in corso di validità minima richiesta nei paesi visitati, eventuali visti, autorizzazioni e assicurazioni obbligatorie, altri documenti eventualmente richiesti per viaggiatori che non abbiano cittadinanza italiana o che siano minorenni).*

*Si raccomanda di attenersi alle regole ed agli eventuali divieti relativi alle **esportazioni** dal Paese visitato.*

*Si raccomanda durante il viaggio di attenersi scrupolosamente alle **disposizioni sanitarie** previste dalla destinazione scelta.*

*Per le condizioni contrattuali consultate il sito internet o richiedetele in agenzia.*

*Le stesse condizioni sono depositate presso la Provincia di Verona all'ufficio del turismo.*

Organizzazione tecnica:

**PLANET VIAGGI RESPONSABILI**

Via Vasco de Gama 12a - VERONA

Tel: 045 8342630 - 045 8948363

E-mail: [viaggiresponsabili@planetviaggi.it](mailto:viaggiresponsabili@planetviaggi.it)

[www.planetviaggi.it](http://www.planetviaggi.it)



**planet**  
viaggiresponsabili